2-9925/2-9926

Téléphone sans fil à deux lignes 900 MHz avec écouteurs Guide de l'utilisateur

Les bonnes choses de la vie.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

AVIS: L'étiquette d'Industrie Canada permet d'identifier les appareils certifiés. Cette attestation signifie que l'appareil répond à certaines normes de protection, d'utilisation et de sécurité prévues pour les télécommunications. Le ministère ne garantit pas, cependant, que l'appareil fonctionnera de façon satisfaisante pour l'utilisateur.

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit vérifier s'il est permis de le raccorder aux installations de la compagnie locale de télécommunications. L'installation doit de plus respecter les méthodes de raccordement approuvées. L'abonné doit savoir que le respect des conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas nécessairement la détérioration du service dans certaines situations.

La réparation des appareils certifiés doit être confiée à un service de maintenance canadien dûment autorisé, désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée par l'utilisateur peut amener la compagnie à exiger le débranchement de l'installation.

Par mesure de sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer du raccordement réciproque des circuits de mise à la terre du service public d'énergie, des lignes téléphoniques et — s'il y a lieu — des systèmes intérieurs de conduites d'eau métalliques. Cette précaution peut s'imposer particulièrement dans les régions rurales.

ATTENTION: Les utilisateurs ne doivent pas essayer de faire eux-mêmes ces raccordements. Ils doivent communiquer avec le service d'inspection compétent ou faire appel à un électricien, selon le cas.

NOTES: Cet appareil ne peut être utilisé pour le service payant (monnaie) fourni par la compagnie de téléphone.

Les lignes partagées sont assujetties à des tarifs imposés par les compagnies de téléphone; il se peut, par conséquent, que vous ne puissiez utiliser votre propre appareil téléphonique si vous avez une ligne partagée. Renseignez-vous auprès de la compagnie de téléphone de votre localité.

COMPATIBILITÉ AVEC LES PROTHÈSES AUDITIVES

Ce téléphone est conforme aux normes FCC/Industrie Canada en matière de compatibilité avec les prothèses auditives.

LE NUMÉRO DE LA FCC FIGURE SOUS L'APPAREIL
LE NUMÉRO REN FIGURE SOUS L'APPAREIL

INTRODUCTION

Votre téléphone sans fil 900 MHz GE se distingue par sa souplesse d'utilisation et ses hautes performances. Pour tirer le meilleur parti de votre nouveau téléphone sans fil, nous vous suggérons de parcourir sans plus attendre ce manuel d'instructions.

TABLE DES MATIÈRES

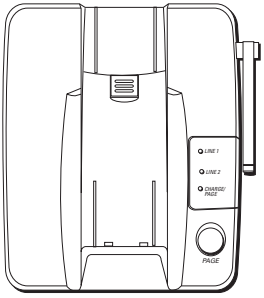
INSCRIPTION AUPRÈS DE LA FCC 2
INFORMATIONS SUR LES INTERFÉRENCES 2
COMPATIBILITÉ AVEC LES APPAREILS ACOUSTIQUES 2
INTRODUCTION 3
TABLE DES MATIÈRES 3
AVANT DE COMMENCER 4
JACK MODULAIRE 4
MISE EN ROUTE 4
CONFIGURATIONS POSSIBLES 5
INSTALLATION SUR TABLE 6
FIXATION AU MUR 8
TÉLÉPHONE SANS FIL - NOTIONS DE BASE 10
COMPOSITION D'UN APPEL 10
VOYANTS DE LIGNE 10
DOUBLE TONALITÉ 11
RECOMPOSITION D'UN NUMÉRO (RE/PA) 11
RÉCEPTION D'UN APPEL 11
BOUTON FLASH 11
RÉGLAGE DU VOLUME (VOL) 12
INTERRUPTEUR RING/PWR (SONNERIE ET ALIMENTATION) 12
BOUTON MUTE 13
TONALITÉ TEMPORAIRE 13
BOUTON HOLD 14
BOUTON CONFÉRENCE 14
RECHERCHE DU COMBINÉ 14
FONCTIONS AVANCÉES 15
BOUTON DE CANAL (CHAN) 15
FONCTION DE MISE EN MÉMOIRE 15
ENREGISTREMENT D'UN NUMÉRO EN MÉMOIRE 15
MODIFICATION D'UN NUMÉRO EN MÉMOIRE 16
ENREGISTREMENT D'UN NUMÉRO À RECOMPOSER 16
ENREGISTREMENT D'UNE PAUSE EN MÉMOIRE 16
COMPOSITION D'UN NUMÉRO EN MÉMOIRE 17
COMPOSITION EN SÉRIE À PARTIR DE LA MÉMOIRE 17
FONCTIONNEMENT DES ÉCOUTEURS ET DE LA PINCE DE FIXATION À LA CEINTURE 18
BRANCHEMENT DES ÉCOUTEURS SUR LE COMBINÉ 18
MISE EN PLACE DE LA PINCE DE FIXATION À LA CEINTURE 18
REMPLACEMENT DE LA BATTERIE 19
CONSIGNES DE SÉCURITÉ LIÉES À LA BATTERIE 19
GUIDE DE DÉPANNAGE 20
GUIDE DE DÉPANNAGE (SUITE) 21
CONSIGNES GÉNÉRALES D'ENTRETIEN 22
CAUSES D'UNE MAUVAISE RÉCEPTION 22
RÉPARATIONS 23
FORMULAIRE DE COMMANDE D'ACCESSOIRES 24
FORMULAIRE DE COMMANDE D'ACCESSOIRES 25
INDEX 26
GARANTIE LIMITÉE 27

AVERTISSEMENT : POUR ÉCARTER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

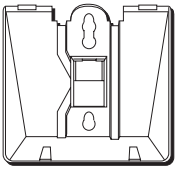
L'ÉCLAIR FLÈCHE À L'INTÉRIEUR DU TRIANGLE VOUS AVERTIT DE LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION DANGEREUSE » À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT.
ATTENTION
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR DIMINUER LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE NE PAS RETIRER LE CAPOT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIER LES RÉPARATIONS À UN AGENT TECHNIQUE QUALIFIÉ.
LE POINT D'EXCLAMATION À L'INTÉRIEUR DU TRIANGLE VOUS AVERTIT D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT CE PRODUIT.
VOIR LES INDICATIONS EN DESSOUS OU À L'ARRIÈRE DU PRODUIT

MISE EN ROUTE

Vérifiez que votre paquet inclut tous les articles indiqués ici.

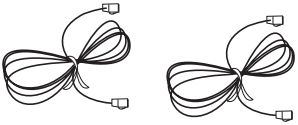


Socle

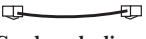


Support du socle

Pince de fixation à la ceinture



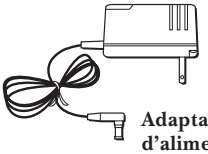
Deux cordons de ligne téléphonique



Cordon de ligne téléphonique court

Écouteurs

Combiné

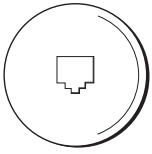


Adaptateur d'alimentation c.a.

AVANT DE COMMENCER

JACK MODULAIRE

Vous avez besoin d'un jack modulaire du type RJ11, le jack téléphonique le plus courant, qui ressemble à celui illustré ci-contre. Si vous ne disposez pas d'un jack modulaire, contactez votre compagnie téléphonique locale pour en faire installer un.



REMARQUE LIÉE À L'INSTALLATION : certains téléphones sans fil fonctionnent à des fréquences risquant de causer des interférences sur les téléviseurs et magnétoscopes se trouvant à proximité. Pour minimiser ou empêcher ces interférences, le socle du téléphone sans fil ne doit pas être placé près ou sur le dessus d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. Si les interférences continuent, pensez à éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope, ce qui permet de diminuer ou d'éliminer les interférences.

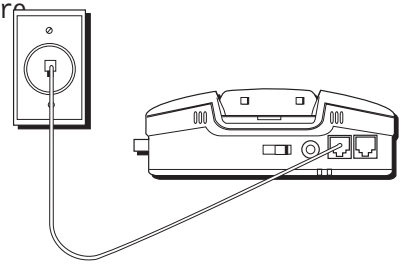
CONFIGURATIONS POSSIBLES

Bien que vous puissiez utiliser votre téléphone sans fil à 2 lignes GE sur une seule ligne téléphonique, vous devez disposer de deux lignes (numéros de téléphone distincts) pour utiliser un système à deux lignes. Les illustrations suivantes montrent les deux configurations possibles :

Deux lignes sur un seul jack modulaire

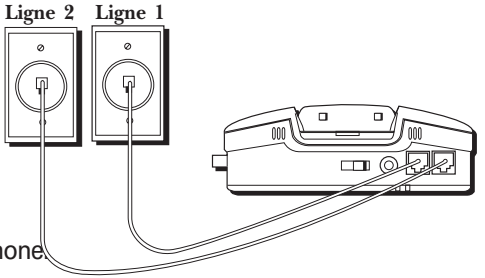
Un type de système téléphonique à deux lignes utilise un seul jack modulaire RJ14 qui contient les deux lignes téléphonique. Branchez le cordon téléphonique sur le jack L1 y L2.

Vous devez utiliser un cordon de ligne téléphonique à 4 conducteurs, comme ceux qui sont fournis avec votre appareil.



Chaque ligne sur un jack modulaire distinct

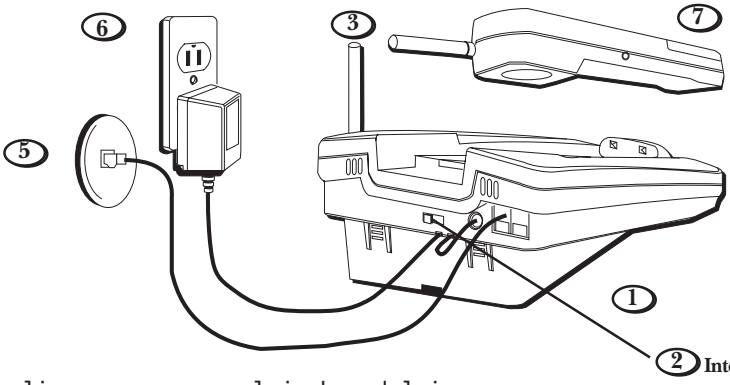
Si vous disposez de deux jacks téléphoniques distincts, chacun équipé de sa propre ligne, branchez l'un des cordons téléphoniques sur le jack L2 et le deuxième sur le jack L1 y L2, situé à l'arrière du téléphone.



REMARQUE : branchez le cordon téléphonique du jack L1 y L2 sur la prise que vous voulez utiliser comme ligne 1.

REMARQUE : la fonction deux lignes exige la mise en service de deux lignes par votre compagnie téléphonique locale.

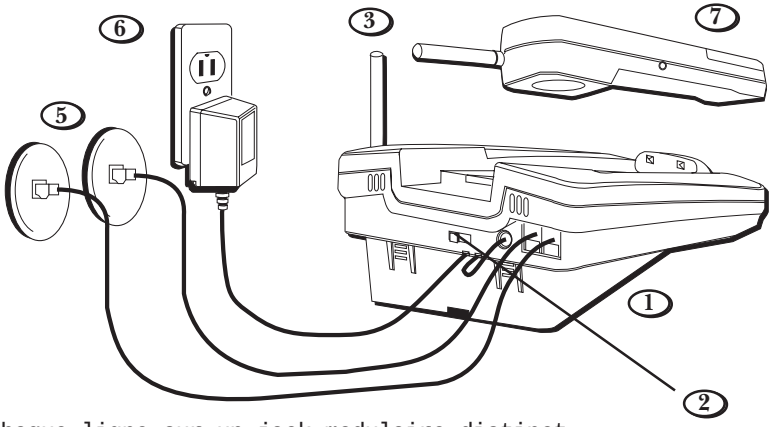
INSTALLATION SUR TABLE



Deux lignes sur un seul jack modulaire

1. La plaque de base c'est indispensable.
2. Placez l'interrupteur T/P sur T (service de composition par touches) ou P (cadran rotatif). Si vous ignorez le service dont vous disposez, renseignez-vous auprès de votre compagnie téléphonique.
3. Sortez l'antenne du socle.
4. Placez l'interrupteur RING (sonnerie) sur ON (marche) pour que le combiné sonne dès réception d'un appel.
5. Branchez le cordon de ligne téléphonique sur le jack L1 ou L2 situé à l'arrière du téléphone et sur un jack modulaire deux lignes.
6. Branchez le cordon d'alimentation sur le socle et une prise c.a.
7. Placez le combiné à charger pendant 12 heures sur le socle. Le voyant CHARGE/PAGE s'allume, indiquant que la batterie est en cours de charge. Si vous ne chargez pas correctement la batterie du combiné (pendant 12 heu lorsque vous installez le téléphone, la performance de la batterie ser

REMARQUE : utilisez uniquement une source d'alimentation Thomson a compatible avec cet appareil. L'utilisation d'autres adaptateurs risque d'endommager l'appareil.



Chaque ligne sur un jack modulaire distinct

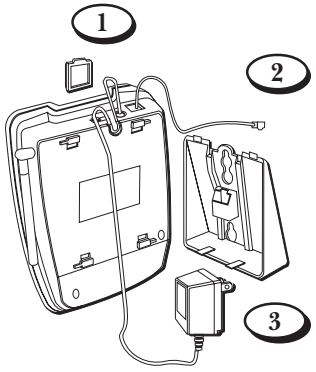
Interrupteur T/P

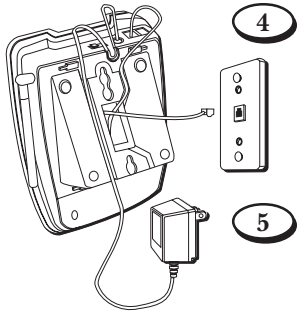
1. La plaque de base c'est indispensable.
2. Placez l'interrupteur T/P sur T (service de composition par touches) ou P (cadran rotatif). Si vous ignorez le service dont vous disposez, renseignez-vous auprès de votre compagnie téléphonique.
3. Sortez l'antenne du socle.
4. Placez l'interrupteur RING (sonnerie) sur ON (marche) pour que le combiné sonne dès réception d'un appel.
5. Branchez l'un des cordons de ligne téléphonique sur le jack L2 et sur un jack modulaire une ligne. Branchez l'autre cordon téléphonique sur le jack téléphonique L1 ou L2, situé à l'arrière du téléphone, et sur un jack modulaire une ligne.
6. Branchez le cordon d'alimentation sur le socle et une prise c.a.
7. Placez le combiné à charger pendant 12 heures sur le socle. Le voyant CHARGE/PAGE s'allume, indiquant que la batterie est en cours de charge. Si vous ne chargez pas correctement la batterie du combiné (pendant 12 heures) lor vous installez le téléphone, la performance de la batterie sera compro

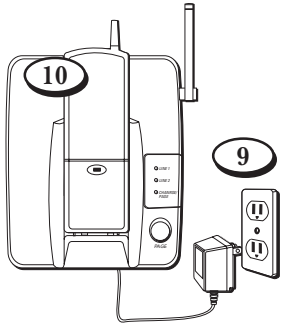
Fixation au mur

Deux lignes sur un seul jack modulaire

1. Retirez le crochet du combiné ; retournez-le et remettez-le dans la fente. Cette opération permet d'empêcher que le combiné ne tombe du socle.
2. Branchez la ligne de téléphone courte sur la prise marquée L1 ou L2 au dos de l'unité et l'autre extrémité sur une prise murale modulaire.
3. Branchez l'adaptateur de la source d'alimentation sur le jack POWER 9V DC, à l'arrière de l'appareil, puis faites-le disparaître dans la base du socle.
4. Retournez le support du socle et remettez-le en place en plaçant les languettes dans les fentes figurant en haut de l'appareil, avant d'enclencher les languettes du bas.
5. Branchez le cordon de ligne téléphonique sur le jack modulaire deux lignes.
6. Glissez les trous de suspension sur les montants du support mural et appuyez fermement sur l'appareil pour bien le caler en place (support mural non fourni).
7. Placez l'interrupteur T/P sur T (service de composition par touches) ou P (cadran rotatif). Si vous ignorez le service dont vous disposez, renseignez-vous auprès de votre compagnie téléphonique.
8. Placez l'interrupteur RING (sonnerie) sur ON (marche) pour que le combiné sonne dès réception d'un appel.
9. Branchez l'adaptateur de la source d'alimentation sur une prise secteur et sortez l'antenne.
10. Placez le combiné à charger pendant 12 heures sur le socle. Le voyant CHARGE/PAGE s'allume, indiquant que la batterie est en cours de charge. Si vous ne chargez pas correctement la batterie du combiné (pendant 12 heures) lorsque vous installez le téléphone, la performance de la batterie sera compromise.

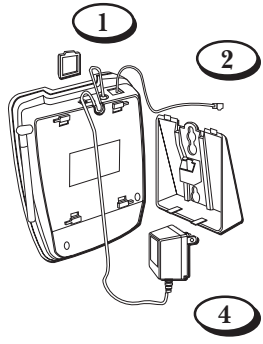


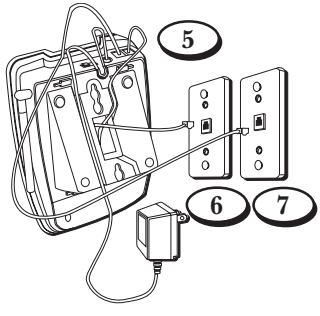


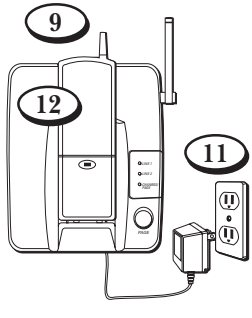


Chaque ligne sur un jack modulaire distinct

1. Retirez le crochet du combiné ; retournez-le et remettez-le dans la fente. Cette opération permet d'empêcher que le combiné ne tombe du socle.
2. Branchez la ligne de téléphone courte sur la prise marquée L1 ou L2 au dos de l'unité et l'autre extrémité sur une prise murale modulaire.
3. Branchez l'autre cordon de ligne téléphonique sur le jack L2, à l'arrière de l'appareil.
4. Branchez l'adaptateur de la source d'alimentation sur le jack POWER 9V DC, à l'arrière de l'appareil, puis faites-le disparaître dans la base du socle.
5. Retournez le support du socle et remettez-le en place en plaçant les languettes dans les fentes figurant en haut de l'appareil, avant d'enclencher les languettes du bas.
6. Branchez le cordon de ligne téléphonique du jack L1 ou L2 sur le jack modulaire une ligne que vous voulez utiliser comme ligne 1.
7. Branchez l'autre cordon de ligne téléphonique sur le jack modulaire de la ligne que vous voulez utiliser comme ligne 2.
8. Glissez les trous de suspension sur les montants du support mural et appuyez fermement sur l'appareil pour bien le caler en place (support mural non fourni).
9. Placez l'interrupteur T/P sur T (service de composition par touches) ou P (cadran rotatif). Si vous ignorez le service dont vous disposez, renseignez-vous auprès de votre compagnie téléphonique.
10. Placez l'interrupteur RING (sonnerie) sur ON (marche) pour que le combiné sonne dès réception d'un appel.
11. Branchez l'adaptateur de la source d'alimentation sur une prise secteur et sortez l'antenne.
12. Placez le combiné à charger pendant 12 heures sur le socle. Le voyant CHARGE/PAGE s'allume, indiquant que la batterie est en cours de charge. Si vous ne chargez pas correctement la batterie du combiné (pendant 12 heures) lorsque vous installez le téléphone, la performance de la batterie sera compromise.







COMPOSITION D'UN APPEL

Une fois l'installation terminée, placez le combiné sur son socle pendant 12 heures pour charger la batterie.

Le téléphone sans fil sélectionne automatiquement la dernière ligne utilisée. Pour composer un numéro, il vous suffit de :

1. Appuyer sur le bouton LINE 1 ou LINE 2 pour sélectionner une ligne avant de composer le numéro.
2. Appuyer sur le bouton LINE 1 ou LINE 2 (selon la ligne que vous êtes en train d'utiliser) ou placer le combiné sur le socle pour raccrocher.

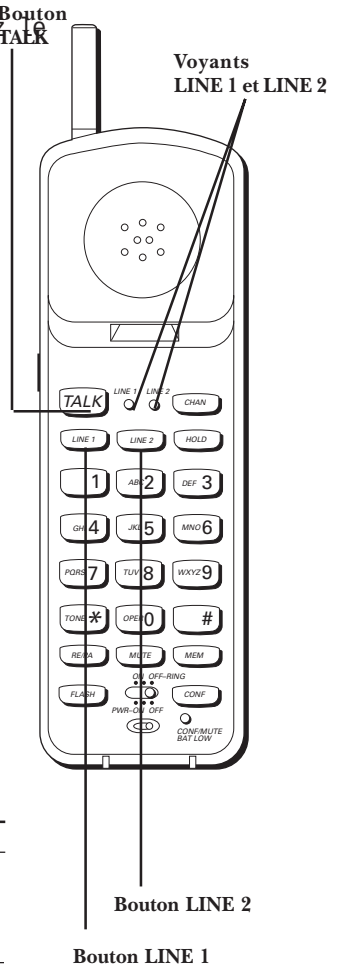
Il fonctionne par ailleurs tout comme n'importe quel autre téléphone.

REMARQUE : vous pouvez appuyer sur le bouton TALK au lieu de LINE 1 ou LINE 2. Le téléphone utilise par défaut la dernière ligne utilisée pour la composition d'un appel.

VOYANTS DE LIGNE

Au-dessus de chaque bouton de ligne se trouve un voyant rouge qui vous informe de l'état de chaque ligne.

Voyant	État
Allumage continu	Ligne en cours d'utilisation
Clignotement	Ligne en attente



Double tonalié

Votre téléphone sans fil possède deux tonalités distinctes pour la ligne 1 et la ligne 2. Vous pouvez ainsi déterminer la ligne utilisée par un appel entrant, même depuis une autre pièce. Si vous parlez sur une ligne et qu'une autre personne vous appelle sur l'autre ligne, le téléphone vous avertit de cette situation en envoyant un signal dans l'écouteur du combiné.

Recomposition d'un numéro (RE/PA)

Appuyez sur le bouton TALK, puis sur RE/PA (recomposition/pause) pour recomposer le dernier numéro appelé (32 chiffres maximum).

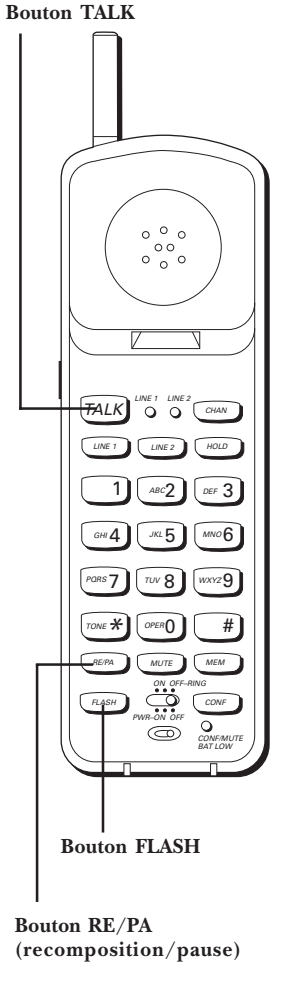
Réception d'un appel

Pour répondre à un appel lorsque le combiné ne se trouve pas sur son socle, vous devez appuyer sur le bouton TALK ou sur le bouton LINE 1 ou LINE 2.

Bouton FLASH

Utilisez le bouton FLASH pour activer des services d'appel personnalisés (appels en attente ou transfert d'appels, par exemple), qui vous sont proposés par votre compagnie téléphonique locale.

CONSEIL : si vous appuyez sur le bouton TALK pour activer un service téléphonique personnalisé tel que le service d'appels en attente, vous couperez la communication. Vous devez appuyer sur FLASH.



RÉGLAGE DU VOLUME (VOL)

Vous permet de régler le volume de l'écouteur du combiné.

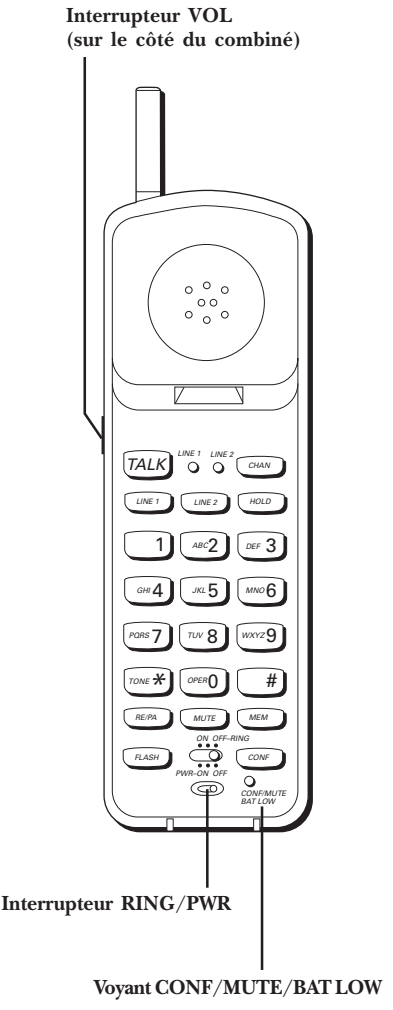
INTERRUPTEURS RING/PWR (SONNERIE ET ALIMENTATION)

Il s'agit d'un interrupteur à 3 positions qui commande la sonnerie et l'alimentation du combiné.

Lorsque vous placez l'interrupteur à gauche, l'appareil est alimenté et la sonnerie fonctionne.

Lorsque l'interrupteur est sur la position centrale, l'appareil est alimenté, mais la sonnerie est coupée.

Lorsque l'interrupteur est placé à l'extrême droite, l'appareil n'est pas alimenté et la sonnerie est coupée, ce qui permet d'économiser les batteries. Vous devez alimenter l'appareil (en plaçant l'interrupteur sur la position centrale ou gauche) pour qu'il puisse composer des numéros ou recevoir des appels.



Bouton Mute

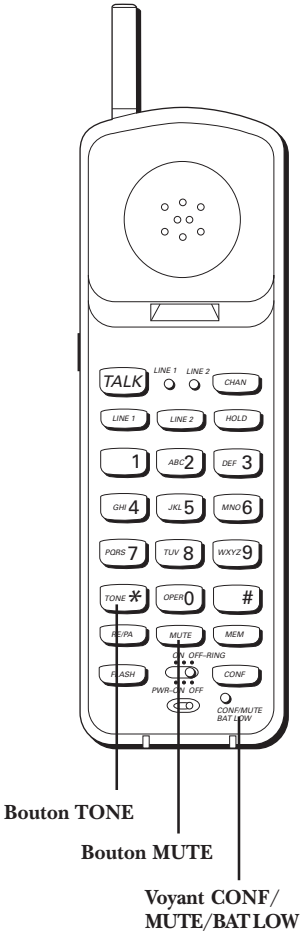
Utilisez le bouton MUTE pour interrompre une conversation et parler en privé avec une autre personne qui se trouve dans la même pièce que vous.

1. Appuyez sur MUTE pour activer cette fonction.
2. Appuyez de nouveau sur MUTE pour la désactiver.

Tonalité temporaire

Cette fonction permet aux utilisateurs d'un service téléphonique à impulsions (cadran) d'accéder aux services à tonalité proposés par les banques, les entreprises de cartes de crédit, etc., en appuyant sur le bouton TONE pour rendre le téléphone temporairement compatible. Pour obtenir des informations sur votre compte bancaire par exemple, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton TALK.
2. Appelez la ligne d'information de la banque.
3. Appuyez sur le bouton TONE une fois que le service répond à votre appel.
4. Suivez les instructions orales pour terminer votre transaction.
5. Raccrochez dès que vous avez terminé. Le service à impulsions (cadran) reprend.



Bouton HOLD

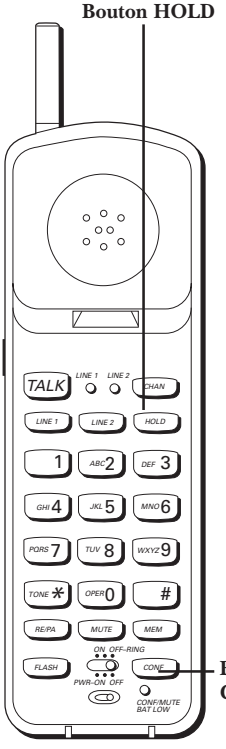
Vous pouvez utiliser le bouton HOLD pour interrompre une conversation téléphonique sans raccrocher.

1. Appuyez sur HOLD pour mettre votre correspondant en attente.
2. Appuyez sur LINE 1 ou LINE 2 pour reprendre votre conversation.

Bouton conférence

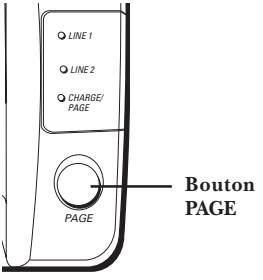
Vous pouvez utiliser la fonction de conférence téléphonique lorsque vous avez un correspondant sur chaque ligne et que vous voulez converser à trois.

1. Appuyez sur HOLD pour mettre votre correspondant en attente.
2. Appuyez sur le bouton LINE.
3. Composez le numéro du deuxième correspondant.
4. Appuyez sur le bouton CONF.
5. Appuyez sur LINE 1 ou LINE 2 lorsque vous avez fini de converser en privé et déconnectez l'autre ligne.
6. Appuyez sur LINE 1 ou LINE 2, selon la ligne utilisée, ou placez le combiné sur son socle pour raccrocher.



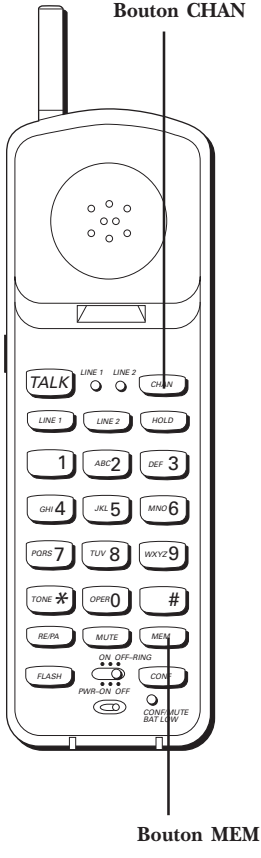
Recherche du combiné

Appuyez sur le bouton PAGE du socle pour localiser un combiné égaré. Lorsque vous appuyez sur le bouton PAGE, le combiné émet des bips sonores. Appuyez sur TALK dès que vous trouvez le combiné. Rappelez-vous que la sonnerie doit être activée (position gauche), faute de quoi le combiné ne sonnera pas.



Fonctions avancéesBouton de canal (CHAN)

Si vous remarquez des interférences ou une mauvaise qualité vocale, appuyez sur le bouton CHAN du combiné pour passer à un autre canal.



Fonction de mise en mémoire

Enregistrez jusqu'à 10 numéros en mémoire pour les composer rapidement.

Enregistrement d'un numéro en mémoire

Le téléphone doit être désactivé (bouton PWR en position centrale - appareil alimenté, mais pas de tonalité).

1. Appuyez sur le bouton MEM.
2. Composez le numéro (24 chiffres maximum).
3. Appuyez sur MEM.
4. Appuyez sur une touche numérique quelconque (0 à 9) pour mettre le numéro de téléphone en mémoire à cet emplacement.

Modification d'un numéro en mémoire

Procédez comme indiqué précédemment pour modifier un numéro enregistré, ce qui revient à déplacer ce numéro à un autre emplacement de la mémoire.

Enregistrement d'un numéro à recomposer

1. Appuyez sur MEM.
2. Appuyez sur RE/PA (recomposition/pause).
3. Appuyez sur MEM.
4. Appuyez sur n'importe quelle touche (0 à 9) pour enregistrer le numéro de téléphone à cet emplacement de la mémoire.

Enregistrement d'une pause en mémoire

Utilisez le bouton RE/PA pour insérer une pause lorsqu'un délai d'attente est nécessaire dans la séquence de composition (lorsque vous devez composer le 9 par exemple pour obtenir la ligne extérieure ou entrer des codes pour accéder à la ligne d'information de votre banque).

Pour composer le 9 pour accéder à la ligne extérieure et enregistrer un numéro en mémoire sans devoir composer le 9 à chaque fois :

1. Appuyez sur MEM.
2. Appuyez sur 9.
3. Appuyez sur RE/PA (recomposition/pause).
4. Composez le numéro de téléphone à stocker en mémoire.
5. Appuyez sur MEM.
6. Appuyez sur n'importe quelle touche (0 à 9) pour enregistrer le numéro de téléphone à cet emplacement de la mémoire.

CONSEIL : pour une pause plus longue, appuyez plusieurs fois sur le bouton RE/PA.

Composition d'un numéro en mémoire

1. Appuyez sur le bouton TALK pour obtenir la tonalité.
2. Appuyez sur MEM, puis sur le numéro correspondant à cet emplacement de la mémoire.

Composition en série a partir de la mémoire

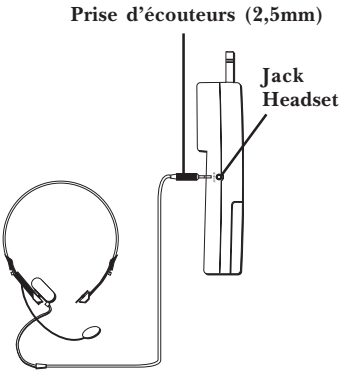
Utilisez cette fonction pour effectuer des appels nécessitant une série de numéros (si vous utilisez une carte d'appel pour un numéro interurbain souvent composé, par exemple). Vous devez essentiellement composer chaque partie de la série de numéros à partir de la mémoire. L'exemple suivant vous explique comment utiliser une composition en série pour effectuer un appel par l'intermédiaire d'un télécommunicateur interurbain :

Le numéro correspondant au	Emplacement en mémoire
Numéro d'accès au télécommunicateur interurbain	7
Code d'autorisation	8
Numéro interurbain souvent appelé	9

1. Appuyez sur le bouton TALK pour obtenir la tonalité.
2. Appuyez sur le bouton MEM, puis sur 7.
3. Lorsque vous entendez la tonalité d'accès, appuyez sur MEM, puis sur 8.
4. Dès que vous entendez la tonalité suivante, appuyez sur MEM, puis sur 9.

Fonctionnement des écouteures et de la pince de fixation à la ceinture

Branchement des écouteurs sur le combiné

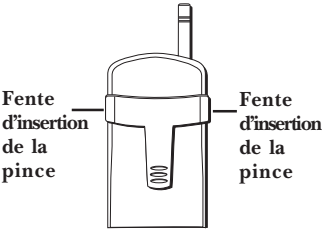


Pour avoir les mains libres, branchez les écouteurs sur le jack HEADSET, comme illustré. Le récepteur du combiné et le microphone sont désactivés lorsque les écouteurs sont branchés.

Réglez les écouteurs de manière à les installer confortablement sur le dessus de la tête et sur les oreilles. Amenez le microphone à environ 5 à 7,5 cm de la bouche.

- Appuyez sur le bouton TALK ou LINE 1 ou 2 pour répondre à un appel ou composer un numéro avant d'utiliser les écouteurs.

Mise en place de la pince de fixation à la ceinture



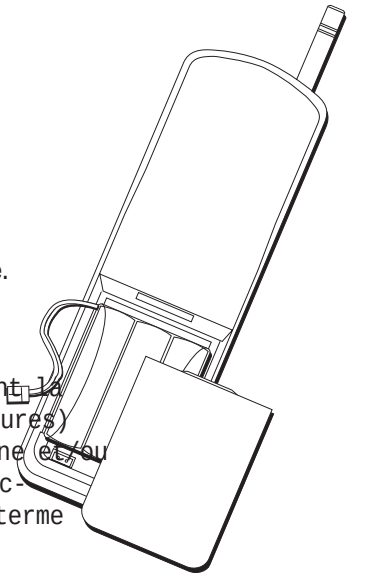
Vous trouverez deux fentes, l'une de chaque côté du combiné.

- Fixez la pince en insérant ses côtés dans les fentes. Enclenchez les extrémités de la pince sur la ceinture.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Vérifiez que l'interrupteur RING/PWR est désactivé (à l'extrême droite) avant de changer la batterie.

1. Retirez le volet du compartiment de la batterie.
2. Débranchez le cordon du bloc-batteries et retirez le bloc-batteries du combiné.
3. Insérez le nouveau bloc-batteries et branchez le cordon sur le jack du combiné.
4. Remettez le volet du compartiment de la batterie en place.
5. Si vous ne chargez pas correctement la batterie du combiné (pendant 12 heures) lorsque vous installez le téléphone et/ou que vous installez un nouveau bloc-batteries, la performance à long terme de la batterie sera compromise.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ LIÉES À LA BATTERIE

- Ne démontez pas, ne mutilez pas, ne percez pas, ne mouillez pas et ne jetez pas la batterie au feu. Comme les autres batteries de ce type, cette batterie risque de dégager des matières toxiques en cours de combustion ou en cas de perforation et de provoquer des blessures.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.

REMARQUE : le sceau RBRC de la batterie utilisée dans votre produit Thomson Consumer Electronics indique que nous participons à un programme de collecte et de recyclage des batteries au nickel-cadmium à travers les Etats-Unis. Pour des informations, appelez 1-800-BATTERY ou renseignez-vous auprès de votre centre de recyclage local.

GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de difficulté, consultez les solutions proposées ci-après avant de contacter un réparateur.

Problème	Solution
Pas de tonalité	• Vérifiez l'installation : – Le cordon d'alimentation du socle est-il branché sur une prise secteur en état de marche ? – Le voyant TALK est-il allumé ? – Le cordon de ligne téléphonique est-il branché sur le socle et sur le jack mural ? – Des écouteurs sont-ils branchés sur le combiné ? Le récepteur et le microphone des écouteurs sont temporairement désactivés lorsque vous branchez les écouteurs. • Débranchez le socle du jack mural et branchez un autre téléphone sur le même jack. Si aucune tonalité n'est audible dans le deuxième téléphone, le problème est peut-être dû à votre câblage ou à votre service local. • Le combiné est-il hors de porté du socle ? Rapprochez-le de son socle. • Vérifiez que la batterie est correctement chargée (12 heures). • Le bloc-batteries est-il correctement installé ? • Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation et retirez le bloc-batteries. Rebranchez ensuite le cordon d'alimentation et réinstallez le bloc-batteries. Placez le combiné sur le socle pendant 10 secondes pour le laisser se réinitialiser. • Vérifiez que l'interrupteur RING/PWR du combiné est sur position « activée ».
Tonalité normale, mais composition du numéro impossible	• Assurez-vous que l'interrupteur T/P du socle est correctement réglé.
Le combiné ne sonne pas	• Vérifiez que l'interrupteur RING/PWR du combiné est sur position « activée » (extrême gauche). • Votre avez peut-être trop postes téléphoniques branchés sur la même ligne. Essayez d'en débrancher certains. • Reportez-vous aux solutions indiquées pour « Pas de tonalité ».
Conversation téléphonique inaudible	• Réglez le volume sur HI (côté du combiné).
Parasites, interférences ou affaiblissement périodique du son	• Changez de canal. • Le combiné est-il hors de portée ? Rapprochez-le de son socle. • Le socle doit-il être déplacé ? • Chargez la batterie du combiné. • Assurez-vous que le socle n'est pas branché sur une prise déjà utilisée par un autre appareil électroménager.

GUIDE DE DÉPANNAGE (SUITE)

Problème	Solution
Impossible d'entendre la tonalité du téléavertisseur	• Placez l'interrupteur RING/PWR du combiné sur position « activée » (extrême gauche).
Portée inférieure à la normale	• Appuyez sur le bouton CHAN en cours de conversation pour sélectionner un autre canal. • Placez l'antenne du socle à la verticale.
La batterie ne reste pas chargée OU est chargé au maximum et le voyant BAT LOW s'allume.	• Veillez à charger suffisamment la batterie. Lorsque la batterie at charge e pendant 12 heures, vous pouvez compter sur environ 4 heures de conversation. • Assurez-vous que les contacts de la batterie du combiné et du socle se touchent et sont propres ; enlevez les salissures ou les peluches. • Lorsque le combiné se trouve dans le socle, vérifiez que le voyant CHARGE du socle est allumé.
Le voyant BAT LOW reste allumé.	• Placez le combiné dans le socle pendant 10 secondes pour réinitialiser le téléphone. Si cela est sans effet, chargez la batterie pendant 12 heures.
La composition d'un numéro en mémoire ne fonctionne pas.	• Avez-vous correctement programmé les touches d'emplacement en mémoire ? • Avez-vous suivi la séquence de composition correcte ? • Vérifiez que l'interrupteur T/P est correctement placé.
L'appareil ne fonctionne pas.	• Si l'appareil ne fonctionne pas, réinitialisez-le en débranchant puis en rebranchant la batterie du combiné, puis en replaçant le combiné dans le socle. • Si une panne d'alimentation se produit pendant que le combiné ne se trouve pas dans le socle, remettez le combiné dans le socle dès que l'alimentation est rétablie.
Lorsque vous utilisez les écouteurs, vous ne pouvez pas entendre votre correspondant et votre correspondant ne peut pas vous entendre.	• Vérifiez que les écouteurs sont branchés sur le combiné. Lorsque vous branchez les écouteurs, leur récepteur et leur microphone sont désactivés. • Débranchez les écouteurs si vous préférez utiliser le combiné.
Pas de liaison entre le socle et le combiné.	• Le code d'identification entre le combiné et le socle a peut-être été perdu. Procédez comme suit : vérifiez que l'interrupteur d'alimentation du combiné est sur position désactivée (à droite). Placez-le ensuite sur position activée (à gauche/au centre) tout en appuyant simultanément sur les chiffres 2 et 8. Remettez le combiné sur le socle. Appuyez sur le bouton « PAGE » jusqu'à ce que le bip sonore retentisse, ce qui indique que le code d'identification a été correctement rétabli.

Consignes génerales d'entretien

Pour maintenir votre téléphone en état de marche et en bon état, suivez les consignes suivantes :

- Évitez de placer le téléphone près d'appareils chauffants ou qui produisent des parasites (moteurs ou lampes fluorescentes, par exemple).
- N'EXPOSEZ PAS l'appareil à la lumire directe du soleil ou à l'humidité.
- Évitez de faire tomber le combiné ou de maltraiter le téléphone d'une quelconque autre manière.
- Nettoyez le téléphone à l'aide d'un chiffon doux.
- N'utilisez jamais un agent de nettoyage puissant ou une poudre abrasive sous peine d'endommager le revêtement de l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine au cas où vous auriez besoin d'expédier le téléphone à une date ultérieure.
- Nettoyez périodiquement les contacts de recharge du combiné et du socle à l'aide d'une gomme.

Causes dune mauvaise réception

- Parement d'aluminium
- Support du matériau isolant en aluminium
- Conduites de chauffage ou autre construction métallique pouvant bloquer les signaux radio
- Vous êtes trop près d'appareils électroménagers tels que four micro-ondes, fours, ordinateurs, etc.
- Conditions atmosphériques (fortes tempêtes, par exemple)
- Le socle est installé au sous-sol ou à un étage inférieur de la maison.

Information sur le réseau téléphonique

Si cet appareil provoque des dérangements sur la ligne et, par conséquent, sur le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone signalera, s'il y a lieu, qu'elle doit temporairement interrompre le service. Si elle est dans l'impossibilité de le faire et que les circonstances dictent une telle mesure, la compagnie de téléphone peut immédiatement interrompre le service pendant un certain temps.

La compagnie de téléphone peut apporter des changements à ses installations de télécommunications, à son équipement, à son exploitation ou à ses politiques si la poursuite des affaires nécessite de tels changements. Si l'on croit que ces changements influeront sur l'utilisation ou le rendement du téléphone, la compagnie doit donner un préavis suffisant pour permettre de maintenir le service.

Il faut aviser la compagnie de téléphone si l'on désire déconnecter son téléphone de façon permanente.

Facteur d'équivalence de sonnerie

L'étiquette sous l'appareil indique notamment le numéro d'enregistrement FCC et le REN (facteur d'équivalence de sonnerie) de l'équipement. Vous devez, sur demande, fournir cette information à la compagnie de téléphone.

Le REN permet de déterminer le nombre d'appareils que vous pouvez raccorder à votre ligne téléphonique et qui sonneront quand votre numéro de téléphone est composé. Dans la plupart des régions (mais pas toutes), la somme des REN de tous les appareils raccordés à une ligne ne doit pas dépasser 5. Pour connaître le nombre d'appareils que vous pouvez raccorder à votre ligne, compte tenu du REN, communiquez avec votre compagnie de téléphone.

Renseignements sur l'interférence

Cet appareil produit et utilise l'énergie radiofréquence qui peut gêner la réception radio et télévision résidentielle s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions contenues dans ce guide. Une protection raisonnable est assurée contre une telle interférence, mais rien ne garantit qu'un appareil donné ne produira pas d'interférence. Si on soupçonne et confirme une interférence d'une ou plus des façons suivantes: réorienter l'antenne du récepteur radio ou télévision, éloigner l'appareil du récepteur ou brancher l'appareil et le récepteur dans des prises de circuits différents. L'utilisateur peut aussi demander conseil à un technicien en radio-télévisìon compétent. Cet appareil a été mis à l'essai et répond à toutes les limites des appareils informatiques de Classe B, conformément à l'alinéa 15, des Règlements de la FCC. Cet appareil est conforme à la régle RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer de l'interférence, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence pouvant entraîner le fonctionnement non souhaitable de l'appareil.

BULLETIN DE COMMANDE D'ACCESSOIRES

DESCRIPTION	NUMÉRO DE CATALOGUE	PRIX*	QUANTITÉ	TOTAL
Adaptateur d'alimentation AC (blanc)	5-2420A or B	$18.35		
Adaptateur d'alimentation AC (noir)	5-4081	$18.35		
Pince de ceinture	5-2426	$5.61		
Casque	5-2425	$36.35		
Batteries	5-2426	$21.35		

Pour des achats avec carte de crédit

Le numéro complet de votre carte de crédit, sa date d'expiration et votre signature sont nécessaires pour nous permettre d'enregistrer votre commande payable par carte de crédit.

Copiez le numéro complet de compte de votre carte VISA.

Ma carte expire:

Copiez le numéro complet de votre carte de crédit **MasterCard.**

Copiez le numéro qui se trouve au-dessus de votre nom sur la carte Mastercard

Ma carte expire:

_____

Signature autorisée

***Les prix peuvent être modifiés sans préavis.**

Total Marchandise.....$_____

La loi nous oblige à percevoir la taxe de vente appropriée pour chaque état, comté et cité où la marchandise est destinée.

Taxe de vente.....$_____

Utilisez votre carte VISA ou MasterCard de préférence. Ordre monétaire et chèque doivent être libellés en monnaie U.S. seulement. Pas de livraison contre remboursement ou d'argent liquide.

La livraison de tous les accessoires est soumise à leur disponibilité. Si nécessaire, nous expédierons un modèle de remplacement.

Expédition, charges et assurance..... $**$5.00**

Montant total inclus.....$_____

Formulaire de commande par poste et ordre monétaire ou chèque (en monnaie U.S.) à libeller à l'ordre de Thomson Consumer Electronics, Inc. à:

Consumer Electronics, Mail Order Department

P.O. Box 8419

Ronks, PA 17573-8419

Ceci est votre étiquette d'expédition. Prière d'écrire lisiblement.

DESTINATAIRE :

Nom_____

Adresse_____ App._____

Ville_____État_____ Code postal_____

Assurez-vous que ce bulletin de commande a été rempli complétement.

INDEX

A

Avant de commencer 4

B

Bouton conférence 14
Bouton FLASH 11
Bouton hold 14
Bouton Mute 13
Branchement des écouteurs sur le combiné 18

C

Causes dune mauvaise réception 22
Chaque ligne sur un jack modulaire distinct 5, 7, 9
Compatibilité avec les prothèses auditives 2
Composition d'un appel 10
Composition d'un numéro en mémoire 17
Composition en série a partir de la mémoire 17
Configurations possibles 5
Consignes de sécurité liées à la batterie 19
Consignes génerales d'entretien 22

D

Deux lignes sur un seul jack modulaire 5, 6, 8
Double tonalié 11

E

Enregistrement d'un numéro à recomposer 16
enregistrement d'un numéro en mémoire 15
Enregistrement d'une pause en mémoire 16

F

Facteur d'équivalence de sonnerie 23
Fixation au mur 8
Fonction de mise en mémoire 15
Fonctionnement des écouteures et de la pince de fi 18
Fonctions avancéesBouton de canal 15

G

Guide de dépannage 20
Guide de dépannage (Suite) 21

I

Information sur le réseau téléphonique 23
Installation sur table 6
Interrupteurs RING/PWR (sonnerie et alimentation) 12

J

Jack Modulaire 4

M

Mise en place de la pince de fixation à la ceintur 18
Mise en route 4
Modification d'un numéro en mémoire 16

P

Pause en mémoire 16

R

Réception d'un appel 11
Recherche du combiné 14
Recomposition d'un numéro 11
Réglage du volume 12
Renseignements importants 2

Renseignements sur l’interférence 24
Replacement de la batterie 19

S

Service après-vente 27

T

Téléphone sans fil - notions de base 10
Tonalité temporaire 13

V

Voyants de ligne 10

SERVICE APRÈS-VENTE

Thomson Électronique Grand Public du Canada, Inc. garantit à l'acheteur de cet appareil ou à la personne qui le recevrait en cadeau, que si cet appareil présente un défaut de fabrication pendant l'année suivant la date d'achat, il sera remplacé sans frais. Les frais de transport de retour sont payés.

Cette garantie ne couvre pas les dommages attribuables aux accidents, à une mauvaise utilisation ni à des piles qui fuient.

Si cet appareil ne fonctionne pas convenablement pendant qu'il est sous garantie:

1. Le retourner au marchand vendeur avec la preuve d'achat pour être remplacé.
2. Retirer les piles (s'il y a lieu) et emballer l'appareil et les accessoires dans la boîte originale (ou l'équivalent).

   — Le faire parvenir port payé (avec la preuve d'achat) et assuré à :

   Thomson Électronique Grand Public du Canada, Inc.,
   Centre de distribution
   7400 A Bramalea Road
   Mississauga, Ontario L5S 1X1

Les dispositions de cette garantie s'ajoutent (sans les modifier ni les restreindre) aux garanties légales et autres droits ou recours prévus par toute législation applicable; pour autant que ces dispositions tendront à rejeter, exclure ou limiter toute garantie légale ou tout autre droit et recours, elles seront considérées comme modifiées dans la mesure nécessaire pour s'y conformer.

S'il est impossible de trouver un réparateur qualifié pour effectuer une réparation non garantie, écrire à:

Thomson Électronique Grand Public du Canada, Inc.
B.P. 0944
Indianapolis, Indiana, É.-U., 46206-0944

Joindre le reçu de caisse à ce guide pour référence ultérieure. Cette information pourrait être demandée s'il faut faire réparer l'appareil pendant qu'il est sous garantie.

DATE D'ACHAT _____

NOM DU MAGASIN _____

Modèle 2-9925/2-9926 (rev 0, E/F)
15335300
98-28
Imprimé en Thaïlande

THOMSON CONSUMER ELECTRONICS

© 1998 Thomson Consumer Electronics, Inc.
P.O. BOX 1976, Indianapolis, IN 46206
Trademark(s) ® Registered
Marque(s) déposée(s)